

# EL AMIGO DEL OBRERO

**Redactores:**

Drs. Luis P. Lenguas y Miguel Perera  
Secretarios de Redacción:  
Bres. Juan N. Quagliotti y José Miranda  
Administrador: Hayman 180

CORRESPONDENTES:  
En Roma—Monseñor G. Vanneckville  
En París—François Ventillot  
En Londres—Max Turman  
En Madrid—José M. Gómez

**Indicador cristiano**

Sábado 25.—Stos. Urbano, p. y mr., Gregorio VII (P. de San Gregorio de Polanco) y Bonifacio IV, ps.—Ayuno y abstención.—FIESTA CIVICA.

Domingo 26.—Pentecostés — Santos Eleuterio, p. y mr., Zarcillas, ob. y mr. y Felipe de Nerl.

Lunes 27.—Stos. Juan I, p. mr., Julio, mr., Beda y María Magdalena.

Martes 28.—Stos. Justo, Germán y Agustín, obs., Emilio y Podio.

Miércoles 29.—Stos. Restituto, Maximiano, Maximiano, Síclito y Teodosio, Mr.—Tempora—Ayuno.

**El Amigo del Obrero**

MONTEVIDEO 25 DE MAYO DE 1912

**Quisicosos**

El rural gacetillero de Piedras Blancas es el representante exclusivo en el país de la opinión pública, y su vocero oficial es El Día.

Es casi aquello de Dios es Dios y Mahoma su profeta—que cantan los musulmanes.

Que todo esa montón de diarios opositores que forman un bico, se empeñan en decir que no, que son ellos los verdaderos órganos de la opinión, y que ésta lo es completamente hostil a la desatendida política del señor Batlle...

El señor Batlle sonríe bonachonamente, llama a cualquiera de los pueblos de su chacra presidencial, le hace sentar campañamente junto a sí, y le pregunta: «Diga, amigo, ¿ha visto usted en toda su perra vida, un presidente más campañero y más demócratico que yo? No le parece que yo soy el mayor amigo del pueblo, y que lo que ye haga está bien hecho, y que lo trabajo por ser presidente perpetuo, lo hago solo por el bien de la República y que todo el mundo está y debe estar contento con lo que yo hago?

Y el otro lo contesta que sí, que efectivamente tiene razón, y Batlle sonríe de placer ante aquella manifestación de la opinión pública, y, tras, se sienta a su escritorio, toma unas carillas de papel, y escribe, por vía de título de un sueldo: «Glosas al Contubernio»—La opinión... de algunos.

Anda; y para que no se emboben mirando al santo, Chupato esa, Contubernio de mis pecados. ¿Quiere opinar? Pues, ahí la tienes, y aguanta esto suelto de gacettilla.

Los órganos adictos al contubernio—vale decir: los órganos de la República—claro está que eso parientes no lo ha puesto Batlle, sino yo, y es verdad—han dado en decir que ellos son en nuestro ambiente político y social los genuinos representantes de la opinión. Lo repiten en todos los tonos, cuestionadamente, como para que no quede duda alguna sobre el particular. Adoptan, con tal motivo, severas actitudes de hierofantes, y dejan adivinar que ellos han auscultado en efecto el corazón del pueblo y que—parodiando la frase ya vulgar—lo han sentido latir.

Si eran majaderos los tales hierofantes—habrá pensado el augusto periodista al concluir; este primer párrafo de su sueldo—han ido a auscultar el corazón del pueblo, y lo han sentido latir... ¿Pues no habla de latir? ¿No habla de latir, boludos, si, merecidamente? La gestión política y social está exuberante de sangre y de vida. Yo también ausculté el corazón del pueblo, y me contesta que está rebosando vida y que el único peligro que corre es el de reventar de felicidad. Les pregunto a los pueblos de mi chacra si están contentos, y me dicen que sí, que para eso les pago bien y les doy la mano campañamente cuando ellos están en su labor y yo cruzo por finto a ellos de paseo; les pregunto a los empleados, y me contestan que sí, que también están contentos, y que, aunque les gustaría trabajar algo menos y ganar algo más, para no estar expuestos a morir de hambre, como el otro aquel, con todo, lo pasan bien, porque peor estarían sin empleo; les pregunto a los diputados, y me contestan con su incondicionalismo, que están lo más satisfechos, temiendo solo que para las otras elecciones los excluya de las listas oficiales de candidatos y se queden a la luna de Valencia; les pregunto a los socialistas, y me contestan que también se consideran dichosos porque yo soy bastante socialista, y si bien ellos reniegan del concepto de patria y me echan en cara que favorezco al militarismo, porque tengo el ejército más numeroso que jamás ha habido en la República, yo les digo que el primer capítulo de mi socialismo es que yo sea presidente, y para esto es menester que haya paz, porque si no sería presidente solo de Piedras Blancas, y esto no me conviene; y en cuanto al ejército, yo les hago ver que lo tengo para mi defensa personal, y para que eso pueda darse de plenos blancos que hay en la República, no me lo juegue y me mando con la música a otra parte; en

Organio de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Dayman 126—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO  
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 589  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

sin, lo pregunto a «Galileo» el do Chascomús... no, eso, sin preguntarle nada, ya grita a los cuatro vientos, que yo soy el presidente ideal... y después dirán esos hierofantes del contorno, que ellos son los representantes de la opinión. ¡Qué han de serlos!

Quieren usádes más? Pues hasta los anarquistas están conmigo, y la prueba está en que van a meter farra y mojar la oreja a los nacionalistas; y si bien, algunas veces la polilla les pega, yo les paso la mano cuando viene a quejarse a mí, y los dejo más blandos que un guante. Son unos buenas muchachos, los infelices.

Y así, pueden decirles con verdad a los del contubernio que «la opinión» que ellos invocan y cuya representación pretenden arrogarse, sigue siendo un tanto químico.

Y sino, que lo diga Serrullo, o «Galileo» el do Chascomús, que da lo mismo.

**El Muro.****Las actividades católicas****Unión Social del Uruguay****Reunión de Gerentes**

Tuvo lugar anoche, en el local de la Unión Social del Uruguay, la acostumbrada reunión de gerentes de las parroquias de Montevideo.

En primer término, los gerentes informaron al Consejo Directivo de la Unión, cuyos miembros asistían igualmente al acto, sobre la marcha de los trabajos realizados en las jurisdicciones colocadas respectivamente bajo su gestión inmediata. Se extendieron principalmente sobre las medidas ya adoptadas en cada radio, por la inscripción de asociados a la Unión, que es el trabajo preliminar en que todos ellos se encuentran empeñados, y sobre los halagüeños resultados obtenidos.

Luego, se produjo un largo cambio de ideas entre el Consejo Directivo y los gerentes sobre la manera de llevar a la práctica de idea, ya existente, de uniformizar ese trabajo en todas las parroquias de la capital, tendiente a la inscripción de asociados.

En definitiva, se resolvió: que el día 9 del próximo mes de Junio, que se solemniza el Corpus Christi, se fije en el atrio de todos las iglesias y capillas del departamento, un cartel explicando suscitadamente el fin y la naturaleza de la Unión Social, incitando a adherirse a ella, y haciendo resaltar la insignificancia de lo exigido para pertenecer a esa institución necesaria y beneficiosa; que el mismo día se reparta profusamente, igualmente en todas las iglesias y capillas, una hoja suelta en que se proporcione, con mayor amplitud, un trazo comprensivo y claro de lo que significa la Unión Social del Uruguay, que sean instaladas mesas en que se entregue, a los concurrentes a las iglesias balotas de inscripción, y se reciba las mismas una vez firmadas; y, por último, que la recolección de todas las balotas que se entregó el citado día 9, y no sean recogidas en el acto, se realice principalmente el domingo siguiente, 16 de Junio.

**Semana Social**

Terminada la reunión con los gerentes, el Consejo Directivo pasó a deliberar sobre las cuestiones relativas a la organización de la primera Semana Social en la República. Se deliberó sobre el sitio más conveniente para la realización de un acto de esa naturaleza, ya consagrado en las naciones europeas, y cuya trascendencia fecunda es un hecho notorio. Se resolvió considerar nuevamente el asunto en una sesión próxima e ir puntualizando todo lo relativo al acontecimiento que se prepara, realmente interesante y magnífico.

**F. J. C. U.**

**Sesión del 20 de Mayo de 1912.**

Presidente Escudero y Anaya:

Asistentes: Alonso, Berro, Caprani, Massone, Almeida, Ardogués, Mirandón, Canzani, Cayassis, Schiaffino, Etzaguet, Zafaroni.

Faltan con aviso: Bessio, Castellanos, Listeri, y Pignón.

En aviso: Blanco, Lanza Marath, Rancher Bermúdez.

Se aprueba el acta anterior.

Los señores Juan P. Bistolfo, Ma-  
nuel N. Novares y Luis Ausenbauer

presentan sus poderes como delegados de los centros Fray Ubeda de Tríni-

dad, Artigas (Villa del Cerro) y Do-

mingo Savio, respectivamente. Fuer-

ron aprobados, y encontrándose en

antecedentes los señores nombrados se

incorporaron al Consejo.

Los Centros Pío X y Allavera co-

nciaron la Constitución de las nue-

vas Juntas Directivas.

Sé designa al señor Cayassis, como

delegado a una reunión del Centro

León XIII (Penarol).

El señor Escudero informa sobre la

Comisión Pascual de los Centros La-

sagna, Don Bosco y Joven Guardia

haciendo conocer el espléndido resul-

tado de ese acto.

El señor Alonso informa sobre la asamblea del Centro Domingo Savio, manifestando el entusiasmo reinante y el éxito de la asamblea.

La Comisión especial compuesta por los señores Alonso Pignón y Caprani informan sobre el proyecto relacionado con la próxima procesión de Corpus.

El señor Parrabérez presenta un pro-

yecto sobre insignias.

Puesto a consideración el informe de la Comisión arriba mencionada, después de un largo debate se aprueba con algunas modificaciones.

El proyecto del señor Parrabérez para a estudio de una comisión compuesta por los señores Miranda, Párrabérez, Lottieri y Caproni.

Queda encammandada a la mesa el

nombraimiento de delegados a Flores, Mercedes y Fray Llorente.

Después de las paces reglamentarias se levanta la sesión a las 11 p. m.

**Conferencia para señoras y señoritas**

Los días 30 y 31 de Mayo y 1.º de Junio a las 7.30 p. m., el Rdo. Padre Constante dará en la Parroquia de la Unión, unas conferencias religiosas pa-

ra señoras y señoritas.

Con este motivo el Comité Auxiliar del Centro Democrático de la Unión ha hecho circular la exhortación si-

guiente:

El Comité Auxiliar Femenino del Centro Democrático Cristiano de la Unión, invita y exhorta a las señoras y señoritas de esta localidad para concurrir a las conferencias especiales que para las damas, dará en la Iglesia Parroquia de la Unión el próximo día 30 de Junio a las 7.30 p. m., el Rdo. P. Constante, del Sagrado Corazón de Jesús (Carmelitas Descalzas) durante los días 30 y 31 de Mayo y 1.º de Junio a las 7.30 p. m., como también a la misa de Comunión general que se efectuará el domingo 2 a las 7 a. m., en la misma Iglesia Parroquial. Este Comité espera que todas aquellas personas conscientes de su deber concurren a estas conferencias dando de esta manera una evidente prueba de la fe católica de este Pueblo.

Señoras y señoritas! No faltén a ellas, acudid presurosas, ó invitad también a las personas de vuestra relación y dad tiempo a vuestras domésticas para que concurran al pie de la catedral sagrada a ilustrar sus entendimientos.—Villa de la Unión, Mayo de 1912.—El Comité Auxiliar Femenino, Centro D. C. de la U.

**El Tiempo**

Este apreciado colega metropolitano cumplió el 22 del corriente su duodécimo año de existencia en la que se han hecho notar sus adelantos.

Siludamos al colega augurándole continuos progresos.

**Consejo Superior**

DE LOS CÍRCULOS DEL URUGUAY

Sesión del 10 de Mayo de 1912

Preside el señor José S. González,

asisten los señores Pbro. Vidal, doctores Pérez, Secco Illa, señores Semeriz, E. Novoa, Maguire, J. Varela, Quagliotti y Algorta.

Se resuelve la adhesión del Con-

sejo Superior a la Unión Económica

del Uruguay y exhorta a los Círculos

que también se adheran.

Se aprueban los informes recabados en las memorias de los Círculos de Rosario, Paysandú, Guadalupe y San Carlos.

El Círculo de Maldonado remite la memoria del año 1911, copia del in-

forme de la Comisión Fiscal de Ca-

uenca y la liquidación del uno por ciento hasta 31 Marzo 1912 que importa pe-

sos 8,79.

—El del Salto remite la memoria del

año pasado y comunica que el Directorio

ha quedado integrado en la forma

siguiente: presidente, Eugenio C.

Gros; vicepresidente, Francisco Po-

pel; secretario, Santiago Coristó; te-

soñero, Victor Popelk; vocales, Am-

brosio Cartoccio, Andrés Cartoccio,

Cornelio Flood y Inocencio Da Costa.

—El de Colón abona la suma de pe-

sos 17,67 por la cuota del uno por cien-

to correspondiente al año de 1911.

—El de S. José envía la memoria

del año 1911 y abona la suma de pa-

sos 5,77 por la cuota del uno por cien-

to correspondiente al mismo año.

—El de Las Piedras remite la liquida-

ción del uno por ciento, correspon-

títulos de enseñanza que los católicos tienen.

A fines del pasado año de 1911, los patriarcas ortodoxos y católicos hicieron ante el gobierno turco dos reclamaciones: la una relativa a los cristianos que se enclaustraron en las filas del ejército turco; la otra concerniente a las escuelas.

Sobre el primer punto, les han sido concedidas las patriarcas las concesiones siguientes:

Durante tres años podrán ingresar en las escuelas militares aquellos cristianos que tengan aprobados los cursos de las escuelas superiores; el examen de ingreso podrán darlo en sus respectivas lenguas nacionales, pero demostrarán suficiente conocimiento de la lengua turca, como para asistir a la lengua que no es ésta la lengua en las escuelas militares.

Podrá haber un capellán en cada confesión por cada cuerpo de ejército. (Los patriarcas pedían uno por cada división).

Quedan reconocidos para los cristianos las dosas festividades respectivas religiosas y les es permitido el cumplimiento de sus deberes religiosos en las iglesias más próximas a los lugares de su servicio militar.

La «islamización» no existirá en el ejército. Es permitido a los cristianos recurrir de grado en grado hasta los superiores de más alta jerarquía contra las ofensas que reciben de sus compañeros musulmanes.

Se admite la traducción de las leyes y ordenanzas militares a las lenguas de las distintas comunidades. El ejército se denominará «otomano-sulmán», y lo mismo los soldados.

Mayor éxito ha sido obtenido todavía en el régimen de la enseñanza.

Quedan reconocidas las escuelas confesionales, en ejercicios en igualdad de condiciones con las escuelas gubernativas de la misma clase. La única diferencia es que, para los certificados de primera, será que los egresados de escuelas cristianas deberán presentar conocimiento de la lengua turca, para optar a empleos gubernativos.

## CIENCIA Y ACCIÓN

### (Estudios sociales)

**La pequeña industria contemporánea**  
por Víctor Brants, de la Real Academia de Beligia, Profesor de la Universidad de Lovaina.

¿Qué será de la pequeña y de la mediana industria? ¿Sobrevivirá? ¿Formará nuevos desarrollos? ¿Con qué procedimientos? ¿Está llamada a desaparecer? Esoz peques talleres que se abren en las calles de las ciudades populosas y en las villas más humildes, gestan condonados a muerte? ¿No habrá que prever otras artesanías, ni pequeñas empresas, ni las más grandes? ¿O es falso, o al menos prematuro, esa profecía lugubraria?

Para contestar a estas preguntas ha escrito este libro el sabio economista Víctor Brants. Como conclusión de este libro, donde se plantea y resuelve el problema de las clases medias de la industria y del comercio, el autor nos muestra y nos dice lo siguiente:

«No han disminuido las dificultades y desventajas de los oficios en la vida económica moderna, ni su retroceso. Hay terrenos definitivamente perdidos para ellos.

«A ello señalado su supervivencia, a pasar de su encrucijo prolongado y de las desventuras tan desfavorables en que lucha. Ha indicado, en fin, algunos medios de rejuvenecer, sin disminuir que su utilización es todavía muy restringida y sin garantizar que ese medio sea el triunfo definitivo.

«Tienen los oficios ciertas innanadas; lo son por su propia naturaleza, y permanecerán así. Hay otras amenazadas; los artesanos podrán mantenerse en ellas si se organizan y defienden; su resistencia podrá ser tanto más sória cuanto que más indefinida aparezca su proveedor, ya que, sobre todo, allí donde no pueda hacerlo económicamente, donde el trabajo, la moda y el gusto aporten elementos variables y personales; donde no puedan producirse en grandes cantidades.

«Si se resuye haya decepcionado; tal vez no se obtenga todo lo que se espera de las Cooperativas, de las circunstancias locales, psicológicas, etc.; pero se obtendrá, con cierto condicón de la empresa humana.

«Así es preciso, los oficios actuales continúan subsistiendo aún mucho tiempo; con mayor razón si se disminuyen bien. Se puede asegurar que algunas subsistirán siempre, y que en ellos la gran industria será imposible. «He ahí mi perspectiva: si medidas legislativas no las protegen, creando la concurrencia en ciertos sectores, organizando y restaurando el régimen corporativo, tan difícil hoy.

«Si los cambios exteriores no vienen a modificar la actual corriente económica, como anhuelos de lejana organización crecen poderosas clases medianas en la gran industria, y el régimen jurídico, profesional, sindical y cooperativo, para dar radicamento a otras clases, se halla tan independiente como la antigua.

«La tendencia constante y necesaria a la acumulación y a la concentración

de la fuerza de trabajo, que las masas están desmanteladas por muchas experiencias, aun en los países de la gran industria, es verdad que no hay tantos obreros que se convierten en patrones; pero hay muchísimos que siguen una marcha ascendente, ya por altos salarios, ya como contramestres, ya como subejes en el establecimiento, ya por su situación social, ya por su posición a la propiedad. El general.

—Cura Arredondo, Presidente. —Cura Prudome, Secretario.

—D. Juan María Credito. Dijo que se estableció en la capital este apreciado sacerdote Jesuita superior de la Compañía de Jesús en esta República, Argentina y Chile. Presenta.

—Tucel, Fábrica de la pequeña industria, es exagerado.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

—Enna Cuadra. Esta distinguida señora de Florida fue operada por doctor Longo en el Hospital de este facultativo. Desgraciadamente la intervención quirúrgica no pudo mejorarla.

—Pablo Pérez. Continúa mejorando este apreciado amigo de la dolencia que lo tiene en cama desde hace varios días. Mucho nos alegramos.

—Maitile Ellauri. Dolorosa impresión ha producido en nuestra sociedad el fallecimiento de esta respetable matrona. Presentamos a sus dos hijos más recientes que pueden acudir a su funeral.

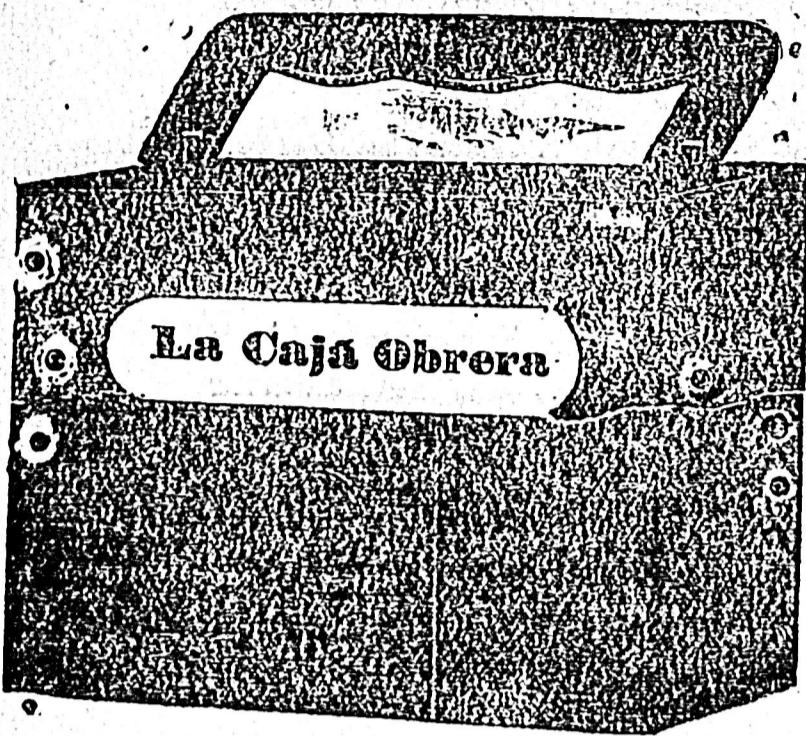
—Enna Cuadra. Esta distinguida señ

# La Caja Obrera

## COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 111

Es la primera Institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR el año LA CAJA OBRERA ofrece al público gratuitamente.



PRESTAMOS hipotecarios y personales á largos plazos, cuotas, descuentos, anticípos en cuenta corriente, etc. También se ocupa de la venta de terrenos y cobranzas por cuenta de terceros.

Guillermo Fynn,

Gerente.

PANADERIA DEL PUERTO  
A VAPOR  
DE RAMON IGLESIAS  
Calle PIEDRAS 25 al 40  
(Próximo Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fideos por mayor y menor, depósito de galleta del campo y marina. Se recomienda por su especialidad la gallina marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por esa su competencia en su clase. Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y atención.

Nota.—No se admite pan devuelto.

LA POPULAR

Librería, Papelería y Tipografía

MOSCA Hermanos

El más completo surtido en artículos del radio. Caja especial en librería y casquería religiosa.

18 de Julio. 523

Teléfono: La Uruguayana 768 (Cordón)

Por mensualidades

Zubieta &amp; Roman

Avenida 18 de JULIO, 386

Teléfono: La Uruguayana 711 (Cordón)

Alhajas en general

Máquinas de escribir  
Máquinas de coser y bordar  
Muebles, cocinas  
Granadines  
Cafes sacristeas  
Pianos.

Boletín de "El Amigo del Obrero" 47

MUJER ANTIGUA

Y

Mujer Moderna

POR EL

P. A. PAVISSICH

S. J.

VERSIÓN CASTELLANA

DE

F. G. LL.

mo la Condesa Storni; y de cuanto acabo de decirlo pude usted hacer uso en privado y en público, como mejor le parezca. Tengo por costumbre no cultivar mis principios sobre las cuestiones del día. En cuanto a lo que se refiere a la Alianza le he dicho a usted y a que por ahora quiero callar y no pretendo tomar partido ni en pro ni en contra del voto político y menos recoger el desafío de la Liga. Se verá si a su tiempo se convierte en el sistema y hablar... quizá con mucha, según el programa antiseminista.

—Las palabras son bomba... y los hechos machos...

—Atí dicen ustedes, los hombres,

FABRICA NACIONAL  
A VAPOR

Jabonesuros para tocador y medicinales  
DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurocos, Blanqueo, Félico, Alquitran, y entre estos el Nafío, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la cara. Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N° 871.—Teléfono «La Uruguayana» N° 836.

INCENSO ESPECIAL

en paquetes de 500 gramos cada uno  
Kilo 0.70 cents.

Casa Cacciatori

Río Negro núms. 50 y 52

MONTEVIDEO

Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0.85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0.85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo ó vello de la cara. Inofensiva, frasco 18.

Uruguay 564

Ahora le ruego que no se bromee usted de nosotros, como hacen todos.

Espero que hará usted una excepción en favor mío, cuando lea en el periódico nuestra conversación, puesto que ya me ha concedido el permiso para publicarla ¿no es cierto?

—Reservándome el derecho de volver a repasarla para darle mis quejas ó gracias.

—Yo te prometo, Condesa, que no tendrá usted motivo para quejarse de su fol portavoz, y hasta espero que en lo sucesivo volverá a favorecerme con sus preciosos coloquios. Entretanto mil gracias por éste.

—Gracias a usted, y hasta la vista. A la mañana siguiente la entrevista apareció en el periódico y alcanzó gran éxito. Se hicieron aparte algunas otras ediciones, tanto fué la curiosidad que despertó su lectura en la ciudad y en toda Italia.

El diputado Terziggio, bien conocido de nuestros lectores, decía a propósito de esto en un corral de amigos:

—La señora Schwitzer con su deseo ha realizado un mal negocio. La bomba dirigida contra la Storni le ha estallado encima. Y la Condesa, todavía le prepara otros obsequios tan condiderables... El asunto del divorcio lo dura el golpe de gracia.

Otros añadieron: Y la extremaunión. El triste presagio fué también publicado en el mismo periódico sin que éste recibiera por ello la menor reacción.

—Mo pareco qué debo resignarme a perder—añadió Ida inclinando la cabeza y poniéndose seria.

—Entendámonos. No quiero repe-

XXX

Quien tiene prisa va despacio

Atora que ya estamos más tranquilos conviene tomar una resolución, decide un día Ida a la Condesa.

—¿Qué quieres decir con eso?

La licencia de tres meses y otro mes más, que usted obtuvo para mí por motivos prodigiosos, llega a su término; mi recurso ante el Consejo de Estado duerme el sueño de los justos en las oficinas, pues los Consejeros están en vacaciones, pero como mi reclamación no tiene efecto suspensivo contra el traslado no me queda otro recurso que hacer maletas para las otras islas, es decir, andar a recorrer el mar, que es semejante de ir a galeras.

—Nadie te obliga a emprender ese viaje.

—Pero eso equivaldría a abandonar el servicio del Estado.

—Acaso sería un bien para ti y para nosotros lo mismo.

—Habla en serio la señora Condesa?

Esta sonrió tranquilamente, diciendo:

—Tú eres la que debe decidir sobre esto... Todo el mundo puede hacer de su capa un sayo, como dice el refrán. En cuanto a mi manera de pensar, ya la conoce.

—Mo pareco qué debo resignarme a perder—añadió Ida inclinando la cabeza y poniéndose seria.

—Entendámonos. No quiero repe-

## Taller Electromecánico de Carpintería

MARTINO Hnos.

Especialidad en trabajos de sastre.  
Se hace toda clase de trabajos concreto en el ramo.

Calle: La Paz 473 y 475  
Orillas del Plata 624

Teléfono: La Uruguayana 2133 (Cordón)  
MONTEVIDEO

## Carpintería Eléctrica DE OBRAS EN GENERAL

DE

Andrés Oddone  
Calle PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)

Tel. La Uruguayana 1 (Unión)

Antigua Ferrería y Pinturería

Aníbal Belloni

261—Calle AGRACIADA—261  
(al lado de la Iglesia Aguda)

PRECIOS MÓDICOS

## Hotel ESPAÑOL

Plaza Independencia, Sarandi N. 399

MONTEVIDEO

Por su céntrica posición sobre la gran Plaza Independencia, circundada por todos los tranvías, y a cuyo frente tiene una expléndida TERRAZA que domina también la Avenida 18 de Julio, se recomienda este establecimiento a las familias y pasajeros que viajan constantemente a esta ciudad.

TRATO AMISTOSO A PRECIOS REDUCIDOS

JUAN ERASMO y Cia.

## Relojería y Joyería

de la AGUDA

Camilo Ferulano

Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia—Casa especial en cualquier trabajo nuevo o reparación de alhajas y relojes, lo más que se dorar, platear y niquelar.

Se compra chafarrería de oro y plata

CALLE AGRACIADA 253 a

entre Venezuela y Nicaragua  
al costado de la Iglesia de la Aguda

MONTEVIDEO

## Panificación á vapor

del ESTE

dela Yda. de M. PEÑA e hijos

Calle Constituyente, 25b

Primera y única fábrica  
de BOCADITOS de MONJA

CASA ESPECIAL  
en la fabricación de galletas

Se vende  
Pan inglés, para sandwich aleman,  
de afrecho y de graham

MONTEVIDEO

## Sombrerería Nacional

Alejandro Taramella.

ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE SOMBREROS

Calle 18 de Julio 398

entre Yi y Taguarn

Las llaves de San Pedro

Primera y  
antigua cerrajería  
de Montevideo

Fundada el año 1870

DE RAMON HERNANDEZ

Primer médico de las llaves y de las

cajas de fierro de la América del Sur.

Treinta y Tres 13, esq. Rambla.

Se ocupa de abrir cajas de fierro,

componer cerraduras y hacer llaves.

Se atienden pedidos de la campaña,

etc., etc.

NECESARIO UNA LLAVE

DE UNA LLAVE